

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA

RITMO

Año VII.

DIRECTOR: ROGELIO DEL VILLAR

Número 106.



ZOLTAN KODALY

# CASA LAHERA

:: Patente de Producción Nacional número 1.054 ::  
Mayor, 74 : Teléfono 12515 : Fundada en 1840

La Casa mejor surtida de España, sin rival en la fabricación de instrumentos de metal. Si quiere usted tener su Banda dotada de material moderno y de inmejorable calidad, escribanos; esta pequeña molestia le economizará dinero y le dará la seguridad de tener buenos instrumentos. Esta Casa fabrica todos los instrumentos reglamentarios en el Ejército.

Pedidos y correspondencia al Despacho y Oficinas: MAYOR, 74

Fábrica: LINNEO, 3 (junto al Puente de Segovia)

PIANOS Y "PIANOLAS"  
PORTABLES DESDE 125 P.  
METODOS Y MUSICA IMPRESA  
PERLAS  
MUÑECAS ARTISTICAS  
DISCOS  
IDIOMAS  
ROLLOS DESDE 0'95 P.  
PIANOS DE COLA 'COLINES'  
CINE KODAK-S  
PROYECTOR Y TOMAVISTAS  
APARATOS DE RADIO  
REFRIGERADORES Y NEVERAS  
RADIO-FONOS AUTOMATICOS

LOS MEJORES REGALOS  
**AEOLIAN**  
AV. C. PEÑALVER, 22 • MADRID  
CAMBIOS PLAZOS  
OCASIONES ALQUILERES

## CASA PIELTAIN Teléfono 24033

CORREDERA BAJA, 12, PRAL. - MADRID

Almacén de Instrumentos de Música para Bandas Militares de las marcas Besson-Bulfet-Rohland-Rott y Stowarsses-Cornetas-Clarines (Trompetas) y Tambores Reglamentarios-Instrumentos de Música para Bandas Civiles, Populares y Orquestas-Depósito de cañas, zapatillas y accesorios de todas clases y marcas-Juegos de atriles plegables, etc. etc.-Tambores y Cornetas especiales para «Exploradores y Colegiales».

REPARACION DE INSTRUMENTOS

## MANUFACTURE F. BESSON-PARIS

La mejor y más acreditada marca del mundo  
Creadora de sus instrumentos sistema prototipo  
(Imitados y adoptados en todas partes)

Agencia regional para las provincias de Madrid, Burgos, Palencia, Valladolid, León, Segovia, Zamora, Salamanca, Avila, Cáceres, Badajoz, Toledo, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara, Coruña, Lugo, Oviedo, Cádiz y Cartagena; así como también Melilla, Ríf, Ceuta, Tetuán, Larache, Baleares y Canarias.

### ANTONIO PIELTAIN

Corredera Baja, 12, pral. Tel. 24033 MADRID

# REVISTA MUSICAL ILUSTRADA

# RITMO

OFICINAS:

FRANCISCO SILVELA, 15, 1.º  
TELÉFONO 54620.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA	{	Semestre. 6,00	}	EXTRANJERO	{	Semestre 8 ptas.
		Año..... 12,00				Año..... 15

Número corriente: 0,50 pesetas. Idem atrasado: 0,75 id.

## La historia de la música en discos

### Un cursillo práctico de música medieval.— Siglos XV y XVI

III

EL siglo XV es una época de intensa agitación para Europa, en lo malo tanto como en lo bueno, en la guerra como en el arte. La conmoción que producen las primeras trae y lleva a las gentes fuera de sus países naturales: los príncipes favorecidos por la suerte se atraen a los artistas de los que han caído en desgracia: los artistas mismos marchan espontáneamente a países que, como los de Italia, se pintan fabulosamente en su imaginación. Pintores y músicos marchan a las Cortes de Toscana, a Florencia o Siena, a Milán, a Mantua, Ferrara o a la Corte de los Papas. En Francia, sobre todo, los duques de Borgoña, de Anjou y de Berry rivalizan en el mérito de sus "capillas" y de los músicos que componen éstas, pocos en número, pero excelentes. Naturalmente, nuestros primeros Austrias no les irían en zaga, y como los músicos que nos llegan del Norte se encuentran aquí, como en Italia, con una cultura autóctona, se produce un intercambio fecundo.

Momentáneamente, el arte nacional se queda un tanto deslumbrado ante el forastero, lleno de prestancia; pero no tarda en reaccionar, y aun los recién llegados mismos ayudan a los naturales y se asimilan géneros característicos. En Italia (para referirnos de cerca al motivo que dicta estos artículos), la música de sus amables polifonistas se sobrecoge ante la llegada de los flamencos en el siglo XV; pero les comunica, en cambio, matices que ellos no habían sentido antes, cosa que más fácilmente se comprueba en la pintura. Dufay, que es todavía un músico de la Edad Media, un músico a la antigua respecto de los que van a sucederle en seguida,

realiza ya la síntesis entre las primeras manifestaciones del "ars nova" francoflamenca e italiana. Otro músico del Norte, el inglés Dunstable, lleva a su país una influencia meridional que producirá opimos frutos en la polifonía profana de Inglaterra, y a fines del siglo, el espíritu italiano habrá empapado de tal modo a los músicos forasteros, que Joaquín Després y Heinrich Isaak son quienes ayudan a los nacionales a dar valor

no de sus templos. Pero desde la segunda mitad del cuatrocientos, cuando el arte polifónico sagrado llega a su auge, y durante todo el siglo XVI se destierra, salvo excepciones, como la basílica de San Marcos, en Venecia, el uso de los instrumentos como sustitutos de los cantantes, lo cual da verdaderamente mucha mayor belleza y perfección a las ejecuciones, aunque lo excesivo de la proscripción hiciese perder otras ventajas que hoy se echan de menos al querer evocar la música anterior a esa fecha aproximada. Sobre todo por la razón de que no hay apenas indicios que permitan saber con exactitud qué clase de instrumentos pueden utilizarse hoy para ejecutar líneas vocales que entonces estaban interpretadas indistintamente por cualquier instrumento que diese su tesitura, sin grandes distinciones, que sólo vinieron poco a poco después.

Este punto, de gran sutileza, ha quedado a la discreción del profesor Sachs al imprimir en la cera versiones de las "chansons" de Dufay, Okeghem y Heinrich Isaak en el tercer disco de "L'anthologie sonore". A juzgar por las pocas indicaciones de que es posible valerse, y sobre todo por lo que sugiere la iconografía del tiempo, se ha hecho uso en el caso presente de trombones (que tocan pianísimo) para sustituir a los instrumentos graves, de una reconstrucción de la primitiva "vièle", o sea la vieja viola de arco, de pequeñas dimensiones y flébil sonido, que toca las melodías de las regiones medias y agudas, así como una flauta para estas últimas. La voz suele cantar la parte de "tenor"; pero por su timbre, que la hace aparecer más aguda de su tesitura real, parece a veces que canta por encima del conjunto, lo cual fué quizá en su origen la causa de que una voz de tenor cantase un "triplum" o un "superius", y un instrumento tocase la línea melódica del "tenor" litúrgico. La regularización de las vo-

### SUMARIO:

*La historia de la música en discos, Ad. S. Confederación de Masas Corales de España.—Nuestra portada: Zoltan Kodaly. Una carta de Oscar Esplá.—Asociación Nacional de Directores de Bandas de Música.—Información musical.—Mundo musical.—Revista de revistas.*

a sus "fróttole" y "villaneile", a sus "canciones carnavalescas", de todas las cuales nace un nuevo tipo de polifonía melódica saturada de espíritu popular, como ocurre igualmente en España con el arte de nuestros autores de canciones, villancicos y madrigales, y aun con nuestros vihuelistas.

Uno de los cambios más notables que se verifican en las costumbres musicales dentro del siglo XV es lo que concierne al empleo de los instrumentos en la polifonía eclesiástica. Como recordarán cuantos hayan visto pinturas flamencas, sobre todo los pintores de ese siglo hasta muy avanzado ya, no conciben que se hiciera música sagrada sin que los instrumentos interviniesen, y todo el mundo recordará que mucho tiempo antes el tema de los ángeles o profetas musicantes es normal en la escultura románica y es el mejor adorno

ces en soprano, contralto, tenor y bajo puso más tarde un orden definitivo.

Una costumbre general en los tañedores de instrumentos consistía en su manera de ornamentar las melodías, de lo que hacían gala. Al desterrárselos de la polifonía eclesiástica, y aun de la profana, las voces se redujeron a mayor sencillez melódica, mientras que la complicación artística creciente se vertía en otros cauces: en la arquitectura de las voces superpuestas y su encaje contrapuntístico, con sus motivos en "imitación", que circulan por el tejido polifónico como la lanzadera en el telar; arte que da origen a todas las formas fugales.

Los instrumentos, con su arte melismático y ornamental, pasan a otro sector social: al de la música concertada de salón. Dos grandes ramas van a florecer extraordinariamente en este sentido: la de la virtuosidad instrumental y la del sintonismo, iniciado por las piezas "per suonare", no para ser cantadas. La "sonata" está esperando. Pero antes de que llegue, otros géneros se desarrollan, conocen un momento de apogeo y luego decaen. Son unos, géneros instrumentales tomados a las danzas populares o de salón aristocrático, que se tocan en serie, o sea en "suite"; otros son de música concertada en formas que derivan lejanamente de la construcción, muy notable y artificiosa —en su buen sentido—, de las "estampidas" trovadorescas, cuyo juego de estrofas y estribillos tiene un paralelo en las "baladas" poéticas italianas de los albores del Renacimiento, muy simplificado ya en los géneros polifónicos profanos que guardan ese nombre. Como ocurre, sobre todo, en las composiciones inglesas de semejante índole tras de Dunstable.

Todo los instrumentos musicales conocidos por la Edad Media se transforman prodigiosamente en el siglo XVI, o si no, desaparecen. Los instrumentos de arco y los de teclado llevan la delantera, mientras que los de embocadura siguen la evolución con mayor retraso y los de percusión permanecen en statu quo. Es admirable comprobar qué extraordinaria diferencia en sus capacidades existe entre los laúdes orientales que conocía el Arcipreste, y los laúdes flamencos que se introdujeron —en España sobre todo— bajo el nombre de "vihuelas de Flandes". O bien todavía entre sus gigas, rotas y violas comparadas con la familia de las violas que domina en todo el Renacimiento y penetra hasta la época moderna,

no con las actuales violas, que son las tías del violín, rey usurpador de la familia progenitora, sino con algunos contrabajos antiguos (todavía los hubo en la Sociedad de Conciertos y en la orquesta de hace algunos años en el Teatro Real), que son auténticos contrabajos de viola (con sus escotaduras en pico limpio y no en hocico de cerdo).

Pero lo que sorprende sobre todo es la transformación del órgano desde los "portatifs" y "regals" de las vie-

jas miniaturas a los enormes órganos de Reims de 1469, con sus 2.400 tubos. De su música y de los autores que contiene el cuarto disco de esta colección hablaremos en otro artículo, así como de una curiosa música instrumental y municipal que tuvo gran importancia en las costumbres alemanas del XVII y que aún no ha desaparecido enteramente.

AD. S.

(De *El Sol*.)

## Confederación de Masas Corales de España

**En esta Sección publicaremos cuanta información se nos envíe, ya sea crítica de conciertos corales o noticias relacionadas con la vida artística de todas las Sociedades Corales de España confederadas, con la sola restricción de que han de ser los textos lo más concisos posible**

### El carnet confederal.

UNO de los acuerdos tomados por la Junta de Gobierno, a propuesta del Sr. vocal Delegado de la Zona A, ha sido la creación del carnet confederal. Gran transcendencia tiene el acuerdo. La tiene en el orden espiritual y en el material: en aquél porque hermanará a todos los señores orfeonistas españoles; en el otro, porque seguramente ha de llevar anexo a él ventajas e intereses de sentido económico, eficaz premio al entusiasmo artístico constante de las bellas muchachas y cultos jóvenes que acuden al domicilio social de las sociedades corales a sentir emociones de un orden artístico que les hace ser mejores, más cultos, más humanos y hasta más patriotas.

Éstima que la creación del carnet confederal ha de ser llevado a la práctica por el Comité permanente con la máxima celeridad y han de efectuarse todas aquellas gestiones que redunden en beneficio de la masa orfeóni-

ca, difíciles muchas de ellas porque habrá de encontrarse coincidencias afectivas en entidades y personas que obtendrán grandes ventajas; pero yo estoy íntimamente convencido de que por lo que se refiere a las sociedades culturales y filarmónicas y a las empresas teatrales no habrá indecisiones y regateos, porque su claro criterio les hará comprender que ensancharán más su radio auditor recogiendo y aceptando las proposiciones bien estudiadas y meditadas que el Comité permanente de la Confederación cursará en su día. Una sola cosa precisa el Comité, y es la existencia de un latente ambiente de confraternidad entre todos los orfeonistas españoles y que no haya uno que deje de tremolar en su mano el carnet confederal.—RODRÍGUEZ DEL RÍO.

### Cobro de cuotas.

En virtud del acuerdo hecho público en el número anterior, la tesorería ha cursado reembolsos a las Sociedades confederadas que no han hecho envío de sus cuotas correspondientes a los meses de enero, febrero y marzo, por el importe de las mismas, más los gastos ocasionados por el reembolso.

### Un ruego de la Secretaría de la Confederación.

La Secretaría ruega a todas las Sociedades que aún no han enviado la información solicitada, lo hagan dentro del presente mes, a fin de que el Comité pueda hacer un estudio reflexionado antes de cumplimentar ciertos acuerdos.

### Masa Coral de Madrid.

Socios que han fallecido durante el presente curso:

Don Loreto Pereda, tenor 1.º, 22 años; D. Andrés Merás, tenor 1.º, 28

**CASA GORGE**  
 Felipe V, 6.-Madrid.  
 LUTHIE del Conservatorio Nacional  
 Reparaciones en toda clase de  
 instrumentos de cuerda.  
 Casa la más acreditada de  
 Madrid.

años; D. Teodoro Otero, barítono, 28 años.

La Junta de Gobierno de la Confederación lamenta estas sensibles bajas.

### Reunión del Comité Permanente.

El día 14 se reunió el Comité Permanente, quien estudió la forma de dar rápido cumplimiento a los acuerdos adoptados por la Junta de Gobierno.

Dentro de esta quincena las Sociedades confederadas recibirán carta de la Secretaría relacionada con este asunto, de máximo interés artístico-social.

### NUESTRA PORTADA

## Zoltan Kodaly

EN nuestro deseo de dar a conocer las figuras contemporáneas más acusadas del arte musical, publicamos hoy en nuestra primera página el retrato del compositor húngaro Zoltan Kodaly, de cuyo interesante maestro hemos oído en España algunas obras interpretadas en dos sesiones en la Sociedad Nacional y por el cuarteto Lener recientemente. Un distinguido crítico decía poco ha lo que sigue de este compositor:

"Conocemos en España muy pocas obras de Zoltan Kodaly. Su nombre, en cambio, y la importancia de su labor nos son perfectamente conocidos; pero a la mayor parte de los aficionados a la música moderna extranjera no nos ha cabido más recurso que la lectura de las obras si queríamos que el conocimiento de un autor pasara más allá del nombre. Alguna vez ha ayudado el disco gramofónico; pero en este caso el disco no ha ahorrado la lectura, porque un músico que se interesa por otro no se contenta con las oídas, sino que necesita del análisis más o menos somero.

Se ha hablado de Kodaly lo suficiente en nuestros periódicos para que todo el mundo tenga noticias de la importancia de su contribución al movimiento nacionalista en Hungría

### "NOCIONES SOBRE LA ENSEÑANZA MUSICAL DE LA TÉCNICA DEL PIANO"

PRECIO: 3,50 pesetas.



De venta: Valencia, Llopis, 4, pral., D.<sup>a</sup> Catalina Rodrigo, y en la Administración de RITMO.

en su etapa más moderna, y se sabe también que es uno de los folkloristas actuales de más alto nivel. Su nombre se cita constantemente al lado del de Bela Bartok, que es una especie de hermano de armas de Kodaly; pero éste es además crítico, ha escrito muchos artículos en revistas de todo el mundo, sobre todo para señalar los méritos de Bartok, y cuando esto ocurre, ese mundo musical, en vez de agradecer doblemente la labor de un músico como Kodaly, suele estimar el servicio informativo olvidando al creador, aunque su música tenga la altura y calidad de la de Zoltan Kodaly. Sin embargo, su mérito notorio está un poco empañado por una gran restricción expresiva y por un sentimiento frecuente en los compositores que son críticos, en quienes al desarrollarse con exceso el sentido de la responsabilidad, parece como si el autor se restringiese a pensamientos de gran abstracción, de una cualidad poco comunicativa; excelentemente trabajados, pero sin la menor complacencia para el auditor y con una discreción emocional tan severa, que da a la música un aspecto seco, retraído."

### Una carta de Oscar Esplá

Sr. Director de RITMO.

Madrid.

Muy Sr. mío: Hace algún tiempo que cualquier actuación mía constituye para usted y para su Revista una obsesión, rayana a veces en el vértigo, que les lleva a dar por cierto lo primero que se les antoja, al dictado de esa mala fe que me profesan, sin que yo sepa por qué causa, apoyándose en informaciones incompletas, en interpretaciones torcidas y ya rectificadas por mí o por los hechos mismos en muchas ocasiones, en inexactitudes, en fin, más o menos caprichosas.

Habrán usted observado que no me interesa rectificar sus juicios o los de su Revista, ni responder a sus reticencias sobre las cuales ya sabemos todos a qué atenernos.

Pero ahora se trata de otra cosa. En los comentarios que, a propósito de mi reciente conferencia en Berlín, aparecen en el último número de RITMO, se destaca una especie insidiosa sobre una pretendida omisión, por mi parte, de algunos nombres de compositores españoles para los que tengo y he tenido siempre todo género de consideraciones.

He de rectificar, por tanto, en seguida.

Mi conferencia no consistía en esotópico, muestrario biográfico sin contenido substancial, muchas veces, que suele exhibirse, al hablar de música española, con los nombres en ristra de todos nuestros músicos, desde Juan de la Encina, por lo menos, hasta el más reciente y novicio. Yo me propuse otra cosa menos corriente, pero más en consonancia con el ámbito en el que iba a hablar. Usted y su Revista podrán enterarse pronto de ello, si quieren, ya que la Universidad de Berlín me dispensa el honor de publicar mi modesto trabajo. Podrá comprobarse así, al mismo tiempo, la exactitud de lo que ahora mismo digo, esto es, que a lo largo de mi conferencia y de acuerdo con mi tesis hice mención de los compositores que en cada caso era oportuno citar, entre ellos, precisamente, aquellos cuya supuesta omisión lamenta RITMO con tanto aspaviento, a lo que se ve, con el exclusivo objeto de enturbiar la nota que con la mejor intención, aunque sea incompleta, les envía el señor Echevarría; como si dijéramos, para aguar la fiesta; buscar un pretexto cualquiera para cerrar los ojos ante una realidad halagüeña para la música española, sólo por el hecho de que también lo es para mí, al mismo tiempo, y soltar, de paso, unas cuantas impertinencias a propósito de lo que usted y sus amigos consideran equivocaciones mías. ¡Qué poquedad de ánimo, Sr. Villar, y cuánta equivocación, en efecto! Pero no las que usted y los de su bando piensan, sino otras bien distintas.

Mas, de todos modos, las equivocaciones son dispensables; no lo es, en cambio, la falta de probidad en las informaciones, el dar rienda suelta a los resquemores personales lanzando especies tendenciosas que pueden poner en violencia las relaciones entre compañeros de profesión, y menos, cuando no se cuenta con ningún testimonio auténtico que justifique, no ya los comentarios de bajo estilo que motivan esta rectificación, pero ni siquiera una conjetura de ese sentido, aunque fuera mejor intencionada.

Es de suponer que en lo sucesivo aprovecharán ustedes esta lección que llamaremos de prudencia para no molestarles demasiado.

### Joaquín Turina

Enciclopedia abreviada de música.

Prologo de M. de Falla.

2 tomos.—Precio, ocho pesetas

De venta en RITMO

Obra necesaria a todo músico

Con el ruego de que publique estas líneas en el próximo número de RITMO, como es de derecho, le anticipa las gracias por ello su afectísimo s. s.

OSCAR ESPLÁ.

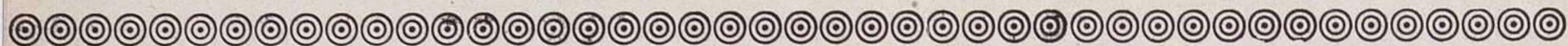
Madrid, 9 de marzo 1935.

\* \* \*

No tenía necesidad el Sr. Esplá —a quien no profesamos en esta Revista mala fe hacia su persona— de invocar ninguna clase de derechos para que publicáramos la rectificación —que, en realidad, no rectifica nada— a nuestro último editorial: “Una conferencia de Oscar Esplá en Berlín”

que nos remite, pues la amplitud y libertad de criterio y el eclecticismo de RITMO son bien notorios. Nosotros enjuiciamos —y no vemos la falta de probidad, las reticencias ni las insidias, ¡esto sí que son tópicos en este caso!— con arreglo a las referencias de nuestro amigo el Sr. Echevarría, único elemento de juicio. Si el señor Esplá nos hubiera enviado un extracto auténtico de su conferencia le hubiéramos publicado gustosísimos, como hemos publicado varios artículos elogiosos para su personalidad artística. Y sepa el Sr. Esplá que ni RITMO —que es de todos y para todos los

músicos españoles— ni su director representan bandos de ningún género, ni admiten lecciones de prudencia de nadie. En este terreno somos de una corrección exquisita. El tono mesurado de estas líneas lo confirma. Quien haya leído nuestro comentario juzgará la falta de fundamento que inspira la réplica del Sr. Esplá. RITMO, como exponente que pretende ser de la vida musical española, tampoco tiene la culpa de la desafortunada actuación de la Junta Nacional de Música que presidió el Sr. Esplá y que nosotros hemos lamentado con toda sinceridad.



## Asociación Nacional de Directores de Bandas de Música

M. P. de M. y C. I.

### El Excmo. Sr. D. Ricardo Villa González, Caballero de la Banda de la Orden de la República

Ya anunciamos en el anterior número de RITMO la petición formulada por la Asociación al Excmo. Señor Presidente del Consejo de Ministros para la concesión a nuestro Presidente de la Banda de la Orden de la República, y no podíamos suponer que la idea nacida en una de las sesiones de nuestra Asamblea tuviera tan rápida y satisfactoria realidad.

La Prensa ha divulgado la concesión, pero nosotros hemos de comentarla en estas líneas con la amplitud que merece la alta distinción concedida a nuestro ilustre Presidente, comentarios que se hacen solos, dando a conocer los escritos cruzados entre nuestra Asociación y la Presidencia del Consejo de Ministros.

La petición, promovida en 23 de febrero, dice así:

“Excmo. Sr. Presidente del Consejo de Ministros.

Los que suscriben, Vicepresidente y Secretario de la Asociación Nacional de Directores de Bandas de Música, tienen el honor de dirigirse a V. E., en nombre de ciento cincuenta Directores reunidos en Asamblea durante los días 13 al 16 de los corrientes, representando a los setecientos setenta inscritos en aquella Asociación, y respetuosamente exponen:

La Asamblea de Directores de Bandas de Música civiles, antes aludida, acordó por aclamación solicitar del Gobierno de la República la concesión de una alta condecoración

a favor de don Ricardo Villa González; en armonía con los méritos que tiene contraídos y con la categoría social que ostenta, que muy bien pudiera ser la Banda de la Orden de la República.

La labor cultural que desde hace más de veinticinco años viene desarrollando el señor don Ricardo Villa González no necesita detallarse en este escrito por ser conocida de todos; basta invocar la popularidad de que goza en todos los sectores sociales, popularidad cuya gestación ha venido desarrollándose días tras día en progresión creciente y paralela a la actuación de la Banda Municipal de Madrid, al frente de la cual supo llevar al gusto estético popular las melodías de la música selecta, desconocida entonces en nuestro país, o cuando menos en la masa popular. De esta labor meritísima se hizo eco la Prensa española y de otros países en multitud de ocasiones y los Gobiernos respectivos, pulsando la opinión a través de aquélla, premiaron los merecimientos del Maestro Villa, concediéndole altas condecoraciones nacionales y extranjeras.

Y no sólo en este aspecto de educación popular supo don Ricardo Villa arrancar la admiración y el cariño, sino que como Director de la Orquesta del que fué Teatro Real, ha presidido y dirigido durante varios lustros las más altas manifestaciones del arte musical. Bien patente han quedado ahora sus méritos, con ocasión de la reciente temporada de ópera, celebrada en Madrid; en la Prensa madrileña se ha dicho muy expresivamente, en estos días, lo que representa la labor artística del Maestro Villa.

Pues bien, Excmo. Señor; conocidos los propósitos del Gobierno de la República de conceder condecoraciones a las personas de relieve en la política, en las artes y en las ciencias, en coincidencia y conmemoración de la gloriosa fecha del catorce de abril, los que suscriben, en representación de más de setecientos Directores de Bandas de Música civiles de España, cuya voz se ha dejado oír en la Asamblea celebrada recientemente en Madrid, por medio de los ciento cincuenta Delegados que concurren a ella, *elevamos* a V. E. el clamor de la misma, solicitando para don Ricardo Villa González la Banda de la Orden de la República, como premio a sus méritos artísticos, que venga a significar el reconcimiento oficial de los mismos.

Esta petición, aunque nacida en el seno de dicha Asamblea, no ha tenido constancia oficial dentro de las conclusiones que han sido elevadas al Gobierno, porque la modestia característica del Maestro Villa no lo hubiera consentido, como Presidente que ha sido de aquella Asamblea y, además, porque los Directores de Bandas de Música hemos querido prestar a la petición un calor afectivo que se aminoraba al ser incluida, como una de tantas, entre las que han sido entregadas al Excmo. Señor Ministro de la Gobernación.

Por ello, Excmo. Señor Presidente, elevamos nuestra más respetuosa solicitud, en la seguridad de que los deseos expresados en ella habrán de ser acogidos por V. E. amparador de toda causa justa y de cuanto contribuya a exaltar los auténticos valores nacionales que, como el Maestro Villa, son acreedores en todo mo-

mento a la consideración general y muy en especial al reconocimiento, por parte del Gobierno de la República, de sus merecimientos excepcionales.

Madrid, 23 de febrero de 1935.—  
Excmo. Señor: *El Vicepresidente*, MANUEL PEÑALVA; *El Secretario*, ROMÁN GARCÍA.”

Esta instancia fué entregada el mismo día de su fecha al Sr. Salazar Alonso, conforme quedó indicado en el anterior número de esta Revista y el Sr. Valiente, Secretario del señor Alcalde de Madrid, nos anunció que se llevaría a sesión para que el Excmo. Ayuntamiento hiciese suya la petición. Así se hizo en la primera reunión del Consejo, el cual por unanimidad acordó adherirse a la petición elevándola a la Superioridad.

El Consejo de Ministros celebrado el día 1.º de marzo acordó conceder la condecoración solicitada, como lo acredita el escrito remitido a nuestra Asociación, que dice así:

“Hay un escudo de armas de España.—Presidencia del Consejo de Ministro.—Me complazco en participar a Vd. que el Consejo de Ministros celebrado el día 1.º del actual acordó conceder la condecoración de la Banda de la Orden de la República al ilustre Maestro compositor y Director de Orquesta D. Ricardo Villa González, de conformidad con los deseos expresados en la instancia promovida por esa Asociación.—Madrid, 5 de marzo de 1935.—Firmado: A. Lerroux.—Rubricado.—Hay un sello en tinta que dice: Presidencia del Consejo de Ministros. 7 de marzo 1935. Salida.—Al pie: Sr. Vicepresidente de la Asociación Nacional de Directores de Bandas de Música.”

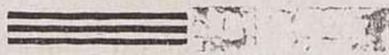
Nuestra satisfacción no tiene límites, primero por la justicia que encierra la alta distinción otorgada a nuestro Presidente, cuya labor cultural viene reconociéndose de antiguo por propios y extraños, y segundo por el honor que supone para cuantos componemos el Cuerpo de Directores tener en su seno, y precisamente a la cabeza de él, una personalidad de tan alta consideración social reconocida oficialmente.

A esto unamos el orgullo de que esta recompensa nacional haya sido otorgada por iniciativa nuestra, viniendo así a ser nuestra Asociación la primera en dar el valor que tienen a los méritos relevantes del insigne Maestro.

Vaya, pues, nuestra felicitación colectiva al Excmo. Sr. D. Ricardo Villa y hagamos votos por que el honor que el Gobierno le ha concedido

pueda disfrutarlo muchos años, ostentándolo a la par que la Presidencia de nuestra Asociación. Nuestra profunda gratitud al Gobierno de la República, muy especialmente a su Presidente Sr. Lerroux, que con el apoyo prestado a la petición demuestra poseer un espíritu asequible y vibrante a la exaltación de los valores espirituales de España.

Y por último, nuestra gratitud al Excmo. Ayuntamiento de Madrid, que acertó a ver en la petición votada en nuestra Asamblea el anhelo nacional de elevar los prestigios, ya muy altos, del Maestro Villa, y destacamos ese nuestro sentimiento de modo muy especial para el Sr. Salazar Alonso, espíritu abierto a toda obra de justicia y amparador de toda recompensa, a que son acreedores los merecimientos excepcionales de nuestros hombres.



## La Mutualidad

El desplazamiento habido en la publicación de la Revista RITMO a partir de la celebración de nuestra Asamblea, obliga, si queremos recobrar la normalidad en la publicación, a escribir estas líneas cuando apenas han sido conocidas las insertas en el anterior número. Por ello, desconocida la acogida que hayan podido merecer a nuestros consocios los juicios emitidos en el trabajo precedente, no queremos insistir aún sobre los argumentos expuestos entonces, y en este número nos limitaremos a transcribir el primero de los títulos del Reglamento de la Mutualidad y la Tarifa primera, que se refiere a los seguros de vida entera a prima vitalicia, que son así:

DENOMINACIÓN, CARÁCTER, DURACIÓN, DOMICILIO Y ÁMBITO DE LA MUTUALIDAD

Artículo 1.º Con el nombre de “Mutualidad de Funcionarios de la Administración Local de España” se crea una Sociedad de carácter mutuo, de duración indefinida, y cuyo domicilio radicará en Madrid, en el local del Colegio Central del Secretariado, Interventores y Depositarios de la Administración local de España.

Art. 2.º La Sociedad se constituye entre los funcionarios de la Administración local de España, y formarán parte de la misma aquellos que voluntariamente se inscriban en ella, siendo los Colegios provinciales del Secretariado local y los de Interventores y Depositarios sus órganos auxiliares de cooperación y para el ser-

vicio de recaudación de cuotas y pagos de subsidios.

### FINES Y MEDIOS SOCIALES.

Art. 3.º El objeto de la Sociedad es el establecimiento del seguro mutuo de vida, de invalidez, de paro forzoso, creación de rentas vitalicias para ampliación y jubilaciones y cuanto estime onveniente en este orden, entre sus asociados, con arreglo a las combinaciones que se establezcan, las cuales de momento serán:

1.ª *Seguro de vida entera*.—Abono de un capital en caso de muerte del asociado, que podrá oscilar entre 1.000 y 30.000 pesetas, cuando haya de pagarse de una sola vez. Cuando el capital se convierta en pensión temporal o vitalicia, podrá llegar al máximo de 50.000 pesetas.

2.ª *Seguro mixto*.—Abono de un capital en caso de fallecimiento del asociado, si dicho fallecimiento ocurre dentro del período fijado para el pago de las primas, o también al mismo asociado, si sobrevive al final de este período. El capital asegurado será el señalado para la anterior combinación en condiciones iguales.

3.ª *Seguro complementario de invalidez*.—Que comprende la protección de este riesgo para los asociados que se hallen asegurados en las categorías de seguro anteriores, a fin de que si quedaran inválidos puedan disfrutar del capital asegurado.

Art. 4.º Los fines de la Mutualidad podrán ser ampliados a la protección de los asociados del riesgo de enfermedad, creación de Caja de ahorros para facilitar préstamos reintegrables, ayuda al Colegio de Huérfanos, etc., siempre que así lo acuerde la junta general extraordinaria convocada a este solo efecto y se apruebe la modificación reglamentaria por los organismos oficiales competentes.

Art. 5.º Los medios económicos de que la Asociación dispondrá para el cumplimiento de sus fines serán:

1.º Las cuotas que satisfagan los asociados.

2.º Las rentas del capital que logre formar.

3.º Los donativos o subvenciones que reciba.

4.º Los intereses de los préstamos que realice.

5.º El importe de un sello de toma de posesión de secretarios, interventores, depositarios y demás funcionarios de la Administración local, que se estampará en la diligencia correspondiente, con arreglo a esta escala.

Hasta sueldos de 3.000 pesetas, sello de 10 pesetas.

Desde 3.001 a 5.000 ídem, sello de 20 ídem.

Desde 5.001 a 7.000 ídem, sello de 30 ídem.

Desde 7.001 a 10.000 ídem, sello de 50 ídem.

Desde 10.001 en adelante, sello de 100 ídem.

6.º Cualquier otro ingreso que pueda arbitrarse.

### TARIFA 1.ª—Seguro de vida entera a primas vitalicias

Edad del asegurado	Prima a pagar por cada 1.000 pesetas aseguradas
Años	Pesetas
23	18,56
24	18,97
25	19,41
26	19,88
27	20,38
28	20,91
29	21,46
30	22,03
31	22,64
32	23,27
33	23,95
34	24,66
35	25,40
36	26,18
37	27
38	27,87
39	28,78
40	29,74
41	30,76
42	31,83
43	32,96
44	34,16
45	35,42
46	36,75
47	38,16
48	39,65
49	41,23
50	42,90
51	44,67
52	46,55
53	48,54
54	50,65
55	52,89
56	55,27
57	57,79
58	60,48
59	63,34
60	66,38

Para contratar el seguro complementario de invalidez será preciso abonar un 5 por 100 de la prima de seguro principal.

Sólo hemos de resaltar otra vez la importancia que tiene para los Directores el ingreso en esta Mutualidad, por las mejoras a introducir en lo sucesivo y que tendrán realidad plena, si nuestra adhesión la hacemos pronto y en gran número. No se pretende que se inscriban grandes capitales, sino pequeños, pero que los suscriptores sean muchos. La mejora que más importancia ha de tener será la del Colegio de Huérfanos, a la que nosotros, por el corto número de miembros que compondremos el Cuerpo de Directores, jamás podremos lle-

gar y que con la fusión en la Mutualidad de Funcionarios de la Administración local, es viable.

En números sucesivos comentaremos algunos de los puntos transcritos en éste, para la más fácil comprensión de todos los socios.

### Hagamos honor a nuestro compromiso.

Con satisfacción hemos visto la acogida que ha tenido nuestro llamamiento inserto en esta revista del 1.º de marzo, puesto que varios suscriptores al homenaje proyectado en honor de nuestro Presidente y Secretario se apresuran a completar la cantidad señalada.

Decíamos entonces que era un compromiso de honor para los Directores de Bandas la aportación de su esfuerzo para honrar las figuras que con su actividad y con su inteligencia han sabido crear el cúmulo de mejoras que cristalizaron en el Cuerpo técnico; pero este compromiso ya no es sólo de cuantía y de número: lo es también de brevedad. No podemos hacer que esta suscripción degeneren en el lento y fatigoso caminar de las cosas proyectadas a largo plazo; bueno fuera esto si la oportunidad no nos indicara que el momento propicio es inminente y que dejarlo pasar supondría tanto como restar brillantez y eficacia al homenaje.

Esta oportunidad no la ofrece, ahora precisamente, la concesión a nuestro ilustre Presidente de la Banda de la Orden de la República, cuyas insignias han de costearse con parte de la recaudación, y hemos por tanto de recomendar a todos que, haciendo el esfuerzo que sea preciso, dejen cancelado este compromiso de honor, como corresponde a la gratitud a que está obligada toda persona bien nacida.

Animo, pues, compañeros, y todos, con prontitud, a satisfacer lo que nuestro compromiso de honor nos reclama.

La Comisión: Regino Ariz, Mariano G. Camarero, Pedro J. Iguain, Eusebio Rivera, Cástor I. Pollo, Emilio Cebrián, Juan I. Bragado y Pedro Echevarría.

### Relación de señores donantes para el homenaje al Presidente y Secretario.

	Pesetas.
Regino Ariz.....	30,00
Mariano G. Camarero.....	30,00
Pedro J. Iguain.....	30,00
Eusebio Rivera.....	30,00
Cástor I. Pollo.....	30,00
Emilio Cebrián.....	30,00
Juan Iglesias Bragado.....	30,00
Pedro Echevarría.....	30,00
Alberto Valentín.....	30,00
Antonio Ruiz Ferrer.....	5,00
Anunciación Díaz.....	15,00
Adrián Martín.....	15,00
Angel Curto.....	5,00
Angel Rueda.....	5,00
Antonio Morales.....	25,00
Antonio Fuentes.....	10,00
Agustín Sánchez.....	5,00

	Pesetas
Acisclo Díaz.....	10,00
Antonio Prado.....	10,00
Alfredo Domínguez Corrales.....	25,00
Avelino de Castro.....	10,00
Antonio Mateu.....	5,00
Columbiano Magdaleno.....	25,00
Ciriaco Casares.....	5,00
Cecilio de Benito.....	10,00
Cruz Muñoz.....	5,00
David Templado.....	20,00
Daniel Zamora.....	3,00
Emilio Bahillo.....	25,00
Eusebio de Pedro.....	5,00
Eugenio Lloret.....	5,00
Enrique Sos.....	1,50
Enrique del Castillo.....	5,00
Eduardo Real.....	10,00
Francisco Cerdeira.....	5,00
Francisco Bravo.....	5,00
Fausto Delgado.....	5,00
Francisco Moral León.....	10,00
Fernando Tormo.....	5,00
Félix Arbizu.....	15,00
Francisco Díaz.....	15,00
Francisco Bandres.....	10,00
Francisco M. Quesada.....	5,00
Feliciano Beovide.....	25,00
Fermín Abad.....	5,00
Gabriel Oliver.....	5,00
Gregorio Jimeno.....	10,00
Germán A. Beigheder.....	10,00
Heliodoro Cardeñosa.....	5,00
Ignaci Rodríguez.....	25,00
Ismael Peris.....	10,00
Jesús Calleja.....	5,00
Joaquín Gutiérrez.....	5,00
José Moya.....	5,00
José Serrano.....	2,50
José Carreras.....	25,00
Justino Vasco.....	5,00
José Berenguer.....	10,00
José María Ibáñez.....	5,00
Jenaro Moraza.....	5,00
José A. Erauzquin.....	10,00
José Mafé.....	5,00
José Ortega.....	10,00
Justo Amunárriz.....	5,00
José Mateos.....	3,00
José del Castillo.....	25,00
José Villanueva.....	5,00
Juan José Cerezuela.....	5,00
José Llorca.....	5,00
José Masllovet.....	25,00
Juan Soler.....	15,00
Joaquín García.....	5,00
Jacinto Pola.....	7,50
Jesús Lozano.....	5,00
Juan González Páramos.....	25,00
Juan Mohedo.....	25,00
Juan Serrano.....	5,00
José Cuetas.....	5,00
José Cabañero.....	10,00
Juan Fco. Gómez.....	5,00
Luis Rodríguez Nistal.....	10,00
Luis Prados.....	10,00
Laurentino Vivas.....	5,00
Leocadio Cerro.....	8,00
Lorenzo Menéndez.....	10,00
Luis Torregrosa.....	15,00
Luis Ibáñez.....	5,00
Lupicino Jiménez.....	10,00
Manuel Santos.....	10,00
Manuel Pancorbo.....	5,00
Manuel Sánchez Moreno.....	5,00
Modesto Lerma.....	7,00
Manuel Martel.....	5,00
Miguel Guerrero.....	3,00
Marino Díaz.....	10,00
Manuel Gordillo.....	10,00
Miguel Linares.....	10,00
Manuel Salinero.....	5,00
Miguel Aragües.....	5,00
Pedro Navarro.....	25,00
Pedro Soler.....	3,00

Pesetas

Prisco Delgado.....	5,00
Plácido Fernández.....	10,00
Roque Fuentes.....	5,00
Rafael Soria.....	5,00
Roque Rubio.....	2,00
Serapio García Alaejos.....	25,00
Saturnino Carrascal.....	25,00
Antonio Alvarado.....	5,00
Saturnino Arroyo.....	2,05
Santiago Fresneda.....	5,00
Salvador Pascual.....	5,00
Teodoro San Agustín.....	5,00
Valerio Martín.....	15,00
Virgilio Mendiola.....	1,50
Vicenta Sánchez.....	10,00
Victorino Bel Pla.....	5,00
Virgilio García Rodríguez..	10,00
Asociación Vasco-Navarra..	150,00

Suma..... 1.144,05

(Continuará.)



### Músicos a plazo fijo

VI

Llevamos nueve meses con un plan de enseñanza, que si no desmayamos se llegará a buen fin.

El estudio que desde ahora se ha de practicar con preferencia, son las escalas. Presentamos un modelo de las mismas, modulantes a los tonos vecinos por cuartas o quintas superiores, sin excluir las tonalidades de "do" bemol y "do" sostenido mayores. No olvidemos de tratar a cada alumno aún dentro de las escalas con la libertad propia a sus condiciones



## RITMO

Solicita activos propagandistas bien relacionados con la profesión y afición musical para fomentar el

### Cupón RITMO

de Cooperación Nacional de Música. Espléndidas primas de producción.

Solicitudes a las oficinas RITMO

Francisco Silvela, 15, 1.º

De 11 a 2 y de 7 a 9.

La Dirección de esta Revista no se hace solidaria de las opiniones en ella manifestadas y cuya responsabilidad incumbe a sus respectivos firmantes, advirtiendo a cuantos nos honran con trabajos literarios y de información los remitan a Doctor Zamenhof, 5, 2.º (antes Travesía del Conde Duque, 5, 2.º).

y características del instrumento. Los más ágiles, como la madera, a medida que adquieren dominio absoluto en los valores de negras, se

practicarán con notas dobles, triples y cuádruples, adquiriendo en ello soltura en el picado. Son de suma utilidad.

The image shows a handwritten musical score for a band. It consists of 14 staves, each labeled with an instrument: Flauta, Oboe, Clarinete, Saxofón Alto, Saxofón Tenor, Saxofón Barítono, Trompa, Trombona, Trompa, Clarinete, Saxofón Alto, Saxofón Tenor, Saxofón Barítono, and Saxofón Alto. The score is divided into two sections: 'Original' and 'Rehecho'. The 'Original' section is marked with a tempo of 'Allegro' and a time signature of 2/4. The 'Rehecho' section is marked with a tempo of 'Allegro' and a time signature of 2/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Al llegar aquí, surge una nueva preocupación, acaso la más importante. Se trata de la afinación. Miedo dá meterse con esta materia. Y dá miedo, porque son tantas las contras que acechan a las bandas rurales, que no dudamos en calificar de heroico a quien consiga afinarlas. Hay que exceptuar a buen número de bandas en la provincia de Valencia, que ya quisieran igualarlas muchas profesionales. Son bandas que las creó el entusiasmo del pueblo, desde el opulento, al obrero, el joven y el viejo, todos por igual dieron un calor ciego a sus bandas que rayó en fanatismo. Sólo así se concibe tanta grandeza.

Pero en el resto de España (también en aquella provincia, no es oro todo lo que reluce), existe la verdadera banda de tipo rural. Rural en su esencia y rural en su desarrollo y costumbres. A veces vemos que el maestro de música es el vigilante nocturno, termina su academia, deja la batuta y empuña el chuzo.

El mayor enemigo de estas bandas es el fabricante de instrumentos de viento. Vende chatarra y leña, que los Ayuntamientos compran por instrumentos de música, pues están al alcance de sus esqueléticos presupuestos municipales. En muchos casos por no ser bien asesorados. Hay clarinete que sólo tiene la forma de

tal, no ya los de 13 llaves, sino aquellos que pomposamente se llaman "sistemas". Y hay que oír el registro medio, es un lagrimeo constante, con cada nota de un color y más que desafinado, desarticulado. Claro, que en la mayoría de los casos, dése el instrumento de aquellas marcas más perfeccionadas a un ejecutante que no ha hecho los estudios necesarios y el instrumento no sonará afinado. Es sabido que la afinación está en relación con el más o menos dominio del instrumento, pero aún resulta más compleja con aquellos de baratillo. "Al perro flaco..." ¡Ah!, no obstante, algo hay que hacer para evitar esas desafinaciones que dañan al oído más obtuso. Rabiosa desafinación, sonidos de los que ya nos hemos ocupado y dicción como la que trataremos más tarde, forman un conjunto que puede llamarse "bandas langosta", todo lo arrasan, no dejan rastro de afición. Son herrerías que a nadie interesan. Con esta clase de agrupaciones, ¿cómo fomentar el cariño y simpatía a las bandas? ¿Qué hacer? Veamos.

Si la afinación la confiamos al "la" del diapason, o a otra nota cualquiera, estaremos siempre en completo fracaso. En estas bandas, la afinación se ha de hacer sobre la marcha, allí, donde suene mal, parar para atajarla, teniendo extremadamente mucho cuidado en buscar la causa antes de obligar a sacar o meter bomba. Si se afina con una nota determinada (preferible con el "do" de los instrumentos no transpositores), se ratifica y si va bien no hay que tocar las bombas, pues es señal evidente de que es algo anormal, alguna nota falsa del instrumento, pero más bien consecuencia de no estar hecho el ejecutante. A esto se debe el que haya momentos más o menos desastrosos en la afinación. Cuando el músico toca en un registro de su dominio, va bastante mejor, y si esa circunstancia concurre en la totalidad de los componentes de la banda, el panorama cambia en sentido favorable.

Cuando conocemos al detalle hasta dónde llegan los músicos que están bajo nuestra dirección, es preciso que antes de poner en el atril ninguna obra, se examine papel por papel para darnos cuenta de los que han de ser causa de retoque; a éste le quito y a aquél se le carga. Son remiendos, zurcidos, que han de hacerse curiosos. ¿Cómo exigir más a quien no puede vestir de nuevo?

Si os aferráis en seguir al dictado los tratados de instrumentación, pre-

paraos al fracaso la mayoría de las veces. Por encima de todos los libros didácticos, hay gran margen entre aquéllos y el sentido común.

Ante la afinación, no dudar en sacrificarlo todo, absolutamente todo.

Un caso demostrativo:

Demos por hecho que se nos presente un momento parecido al expuesto durante el curso de una obra. En una banda compuesta de elementos competentes, sería una cosa fácil, pasaría llanamente, es fragmento de simpleza extremada. Ahora bien; tratándose de músicos, que son causa de nuestra atención, no dudamos en asegurar la imposibilidad de lograr la afinación. Podría suceder lo siguiente: Que el flauta sonara bajo; el oboe, alto; el requinto, bajo; clarinetes primeros, bajos; saxofón alto, alto, trompeta primero, bajo o alto, y para colmo, el bombardino y bajo, sonarían en vez de un "fa" natural grave, el fa sostenido... No heinos de insistir en las causas del desastre antes mencionado por ser muy sabidas, nadie ignora que el oboe es muy sensible a la presión forzada de los labios, hace subir el registro agudo de una manera fantástica. En cuanto al fenómeno de nuestros bombardino y bajos, es algo catastrófico. Hay que sentirse malabarista para hallar una afinación aproximada en el registro grave. Aquí se finge la lectura de medio tono bajo y en algunos momentos, un tono. Delante de estos hechos, no dudaríamos en sacrificar el original del grabado, en una nueva instrumentación como el rehecho. Es posible que tampoco se consiguiera una buena afinación —con la que nunca hay que contar en estas músicas—, pero sí podría quedar en el plano de las bandas "agrias". Es una agridez que se saborea. Por otra parte, confesemos que la cliente-

la no nos pide más. Nuestro público no es exigente, no tiene el paladar refinado y los condimentos que les servimos les saben a exquisiteces (sino se nos va la mano en el vinagre). No conocemos ningún concertista de piano que con un instrumento de los que en nuestro argot son conocidos por "cencerros", hayan llegado a formar esa masa de aficionados que acuden a los conciertos ávidos de emociones artísticas. ¿Por qué no imitarlos en lo posible?

EUSEBIO RIVERA.

## Noticias

Ha dejado de existir en Ceuta nuestro consocio y querido amigo don Bernardo Ruiz de Diego, que gozaba de generales simpatías en aquella plaza donde dejó hecha una labor en firme como Director de Orquestas. Descanse en paz y reciba su atribulada viuda la expresión de nuestra condolencia.

\* \* \*

Recibimos numerosas quejas de socios nuestros, nacidas de que ciertos editores de obras musicales las remiten a los Directores a reembolso o cuando lo hacen sin reembolso piden la devolución caso de no convenir. Estos procedimientos constituyen una coacción para los receptores, que muchas veces por delicadeza satisfacen los reembolsos o en otro caso tie-

nen que cargar con los gastos de la devolución.

A ruego, pues, de nuestros comunicantes, rogamos a los editores y autores de obras se abstengan de hacer estos envíos, pudiendo hacerlos, si lo desean, sin gastos de ninguna especie, advirtiéndose por medio de estas líneas que en lo sucesivo los Directores no satisfarán los reembolsos por esta remisión ni devolverán las obras remitidas.

\* \* \*

El día 28 de febrero fué presentado a la Dirección General de Seguridad el pliego de modificaciones al Reglamento de la Asociación, y habiendo sido aprobadas éstas, quedan subsistentes y, por tanto, desde entonces queda modificado dicho Reglamento en la forma acordada por la Asamblea.

\* \* \*

Rogamos a los socios activen la remisión a la Gerencia de la nota explicativa de sus circunstancias, para hacer la clasificación de las nuevas cuotas que les corresponde satisfacer. Advertimos que por fin del corriente mes de marzo, a quienes no la hayan enviado, se les clasificará conforme a los datos deducidos del escalafón provisional.

\* \* \*

Asimismo rogamos a quienes deban formular reclamaciones al escalafón remitan la instancia y datos que interesamos en el anterior número de RITMO, a fin de que pueda procederse a extender el escalafón definitivo tan pronto como transcurra el plazo de tres meses que está señalado para promover dichas reclamaciones.

\* \* \*

A los Directores de Bandas de la Asociación Vasco Navarra se les ruega se abstengan de remitir a la Gerencia de la Asociación cantidades por cuotas o por suscripción a RITMO, pues todos estos pagos deben hacerlos a su Asociación Regional, puesto que la contribución que ésta ha de satisfacer a la Nacional es objeto de concierto especial. Los socios residentes en las provincias Vascongadas y Navarra que, estando inscritos en ésta, no lo estaban en la Regional, deberán inscribirse en ésta, conforme a las modificaciones introducidas en el Reglamento.

## INFORMACION MUSICAL

### MADRID

#### Conferencia-concierto en el Instituto Francés.

En la Asociación de Alumnos y Amigos del Instituto Francés en España ha dado una amenísima conferencia el maestro compositor y director de orquesta Pedro Sanjuán, sobre el tema "Algo sobre el mensaje en la música". Comenzó diciendo que la música no se presta por su esencia intangible a expresiones realistas, sino que está formada por una diversidad de impresiones que a su vez producen otras, extendiéndose sobre este punto para poner de relieve cómo se acentúa el carácter nuclear del mensaje en la música, e hizo resaltar que de él dimana la técnica y no ésta del mensaje, sin el cual la técnica sería vana entelequia. Apoyó esta tesis, adaptándola a diversos compositores y distinguiendo las distintas expresiones que toma en las creaciones de los grandes maestros, de los que perfilando cada una de las características que lo separan y en cuales coinciden. Acentuó la fuerza creadora del mensaje en su doble cometido de recibir y producir.

La distinguidísima pianista Gloria de Loizaga ilustró esta conferencia interpretando con fino estilo y bella dicción las obras siguientes: "Preludio y fuga en do sostenido", Bach; "Allegro con Spirito de la Sonata en re mayor", Mozart; "Minué", Ravel; "Preludio", "Claro de luna" y "Jardines bajo la lluvia", Debussy, finalizando con la "Danza de la molinera", de Falla.

Conferenciante y pianista fueron muy apalaudidos y felicitados.

No conocíamos al maestro Sanjuán en el aspecto de conferenciante y nos han complacido sus sanas y lógicas ideas sobre la Música y la afortunada exposición de ella, por lo que le felicitamos.

#### Cubiles en la Comedia.

Un grupo de obras de Albéniz, Falla, Granados y Esplá, varias obras de Chopin, Beethoven, Schubert, Debussy y la interesante Sonatina transatlántica de Tansmann, más "Cinco danzas gitanas", nueva obra de Turina, dedicada a nuestro gran pianista, sirvieron, una vez más, para poner de relieve el arte de Cubiles y demostrar las simpatías de que goza en Madrid. Muchas propinas para corresponder a las cariñosas ovaciones de que fué objeto por el numeroso

auditorio, que aclamó a Cubiles al final de todas las obras que integraban el programa.

#### Orquesta Sinfónica.

El segundo concierto de la Orquesta Sinfónica no desmereció del anterior. "Segunda Sinfonía", de Beethoven; "Viaje de Sigfrido por el Rhin", de Wagner; "Genoveva", obertura, de Schumann; "La isla alegre", de Debussy, orquestación de Molineiri; "Travesuras de Till", de Strauss, y "Voces de gesta", del compositor chileno Acario de Cotapos constituían el programa de este concierto interpretado por Arbós y los excelentes profesores que integran la Orquesta Sinfónica, como es habitual en tan distinguida agrupación, aplaudida y ovacionada, como su director, en todo momento.

La obra nueva de Copatos "Voces de gesta", con la intervención de Angeles Oteín y José Angerri, se aplaudió cortésmente. Se trata de una obra en tres jornadas escénicas divididas en cuatro *Suites*, de las que la Sinfónica interpretó la primera, inspirada en la tragedia pastoral de don Ramón del Valle Inclán. El señor Mejuto recitó la Ofrenda que figura al comienzo de la tragedia. La obra de Copatos adquirirá mayor relieve —ya que se trata de música para el teatro— cuando sea representada en la escena. Allí lucirán más el *raconto*, la *plegaria* y la *entraña de los bárbaros*.

#### Conferencia-concierto.

Organizado por la Masa Coral de Madrid, se ha celebrado recientemente en la sala del Conservatorio, una conferencia-concierto a cargo del maestro Ribera, sobre temas wagnerianos y traducción del texto al español, materia artística que domina nuestro colaborador. Presentó al conferenciante el Dr. Alfonso, y lo hizo revelando grandes dotes de cultura wagneriana.

Por habernos ocupado ya varias veces de conferencias análogas hemos de insistir en nuestros juicios críticos de gran admiración por la tenaz labor artística y patriótica a que viene dedicándose el señor Ribera, digna del apoyo oficial.

Con la colaboración de la señorita Sastre, excelente cantante, y señores Lombera, Arenillas y Vivó, de inmejorables condiciones vocales, ilustró acertadamente esta interesantísima conferencia que fué escuchada por un numeroso público, muy complacido.

## BARCELONA

### Gran teatro del Liceo.

El último estreno de la temporada (mejor que estreno "reprise"), ha sido la ópera de Mozart "Las bodas de Fígaro".

También —en conjunto— ha sido tal vez la representación que ha reunido mejores intérpretes.

Sin *divos*, ni reclamamos extemporáneos, tanto las sopranos *Erna Berger*, *Carlota Dahmen* y *Aenne Michalsky*, cuanto la contralto *Magda Strack*, el barítono *Domgraf-Fassbender* y los bajos *Nissen* y *Lanfkotter*, desarrollaron una labor excelente.

El maestro *Szenkar* condujo la orquesta de modo admirable, con una rectitud y estilo de más clásico ambiente mozartiano.

Es —sin duda— ésta, la producción escénica más completa y valiosa del inmortal salzburguiano. Interpretada de esta guisa, resulta un verdadero encanto.

Aun cuando de menos teatralidad que "El Barbero de Sevilla" y "El matrimonio Segretto" (las otras óperas cómicas cantadas también esta interesante temporada), ha complacido sobradamente al público, cuyo entusiasmo crecía a medida que las representaciones se sucedían. Tan es esto así, que números que el día del estreno sólo obtuvieron aplausos, consiguieron verdaderas ovaciones y "repetición" los demás días.

Con ésta y con "Los Maestros Cantores de Nuremberg", han finalizado ya las veladas artísticas del Liceo. La campaña ha sido fructífera, y pueden darse por satisfechos los filarmónicos barceloneses de haber gustado de una temporada tan diestramente dispuesta.

### Casal del Metje.

En esta coquetona y acústica sala ha sido representada (auspiciada por "Audicions Intimes") la ópera "Dafnis y Cloe", musicada por el compositor *Antonio Marqués*, y dada en primera audición.

En los tres actos de la ópera se encuentran páginas perfectamente logradas, que serán doblemente apreciadas cuando se las revista de complemento escénico (en esta presentación solamente se interpretó en su aspecto de "versión de concierto").

Trátase de una producción "da camera" para cuya ejecución bastan un cuarteto de cuerda, un flautista, tres voces de mujer y tres de hombre.

Contribuyeron al éxito de la obra el "Cuarteto Ibérico" (Sres. *Guérin*, *Doncel*, *Tarragó* y *Pérez*), el flautista *Car-*

*bonell* y los cantantes: *Pilar Rufí*, *Rosy Power*, *Concepción Callao*, *José Draper*, *Ricardo Fuster* y *D. Sánchez-Parra*.

Para todos hubo aplausos, que se ampliaron con augurios y felicitaciones al maestro *Marqués*, autor de la partitura y habilísimo conductor de la obra.

### Associació de Musica da Camera.

Esta entidad ha presentado al violinista *Tottemberg*.

Su técnica es considerable. El sonido que extrae de un magnífico "Stradivari" que toca es espléndido.

Pero su temperamento es excesivamente flemático.

Por esta causa no llegó a interesar, motivando el que varios núcleos de oyentes abandonaran el local antes de la terminación del concierto.

Le acompañó con su maestría habitual el ducho y veterano pianista *Blas Net*.

### A. E. E. M. M.

Mayormente, agradó el violinista *Bocquet* en las sonatas de *Dohnanyi* y *César Franck*, que en colaboración con el pianista *Cardona* interpretaron en la A. E. E. M. de M.

Se trata de dos artistas cuyo valor sobrepasa de mucho la consideración de las gentes indígenas. De dos artistas de talla suficiente a forjarse en el extranjero un nombre que los retrotraería a sus lares con una aureola que "en casa" es difícilísimo conseguir.

En la misma reunión, otro notabilísimo conciudadano (el "viola" *Julibert*) puso en evidencia su talento y su técnica al servicio de la Sonata op. 25 del discutido Hindemith, para viola sola.

En suma, una sesión de alta calidad artística.

### Asociación de Cultura Musical.

Nos ha visitado el *Cuarteto Lener*, y nuevamente ha expandido por la sala de audiciones la emoción de su arte.

Realmente, pocas serán hoy —en Europa— las agrupaciones similares que igualen al "Cuarteto Lener" en conjunto y en individualidades.

Foman un "todo" tan compacto que las sonoridades fluyen lamizadas por un control maestro. Por otra parte, el estilo y la técnica son tan sabias y ponderadas que, unidas al nervio temperamental que ponen en sus interpretaciones, dan la resultante de "una cosa acabada", perfecta.

Los señores *Lener* y *Smilovits* (vio-

lines), *Roth* (viola) y *Harmat* (cello) ejecutaron los cuartetos de César Franck, Beethoven (n.º 2) y Schumann (n.º 3).

No hay que decir que los aplausos resonaron francos y ruidosos.

¡Otro éxito para la Cultural!

### Associació Obrera de Concerts.

*Pablo Casals* ha querido prestigiar solemnemente el acontecimiento del centenario de los conciertos de esta entidad (por él fundada), haciéndole el magnífico regalo de un recital de violoncello.

No es necesario aducir que el éxito más entusiasta y cordial fué inseparable de esta inolvidable audición.

El ilustre artista fué acompañado al piano por el atildado *Blay Net*.

Hubo discursos y presente de "La Palma de Oro de la A. O. de C.", en agradecimiento al maestro.

Luego de esta sesión, hanse celebrado dos más, a cargo de la "Orquesta Casals". En la primera colaboró el violinista *Alcalay* (que no pasa de discreto). En la segunda, diéronse obras exclusivamente de autor catalán.

### Orquesta Casals.

La epidemia grippal obligó a modificar fecha y programas de la serie de conciertos públicos que organiza esta Orquesta.

Hasta el presente, sólo ha podido celebrarse el concierto inaugural.

Fué un festival de música de los autores locales: *Pujol*, *E. Casals*, *Zamacois*, *Pahissa*, *Muset* (obra premiada en reciente concurso), *J. Serra*, *R. Lamote* y *Morera*.

Apartando el aspecto político-sentimental de esta manifestación, sólo la "Variaciones para piano y orquesta" de *J. Serra* (en las que colaboró eficazmente la pianista *E. Garreta*); la sardana poética "Trista" de *E. Casals*; el cuadro sinfónico "La siega" de *Zamacois* y (por curiosidad) la obra, larguísima y descomunal obra del sacerdote *Muset*, adquirieron suficiente relieve artístico.

Dirigieron sus respectivos autores Medida ésta que si bien aligera el trabajo del maestro *Casals*, "handicap" sensiblemente las respectivas interpretaciones.

De gente, regular, tirando a poca (se celebraba esa tarde un combate de boxeo en la Plaza de Toros). Y aunque artísticamente (sobre todo, musicalmente) el boxeo es asunto menos interesante para los filarmónicos, no conviene tampoco renegar de las preferencias del público (ese día), pues el combate era entre dos "ases" de verdad, y el concierto, entre unos cuan-

tos aspirante o "challengers" al título de maestro-compositor. No pasaba de ser un equivalente —en concierto— del "Cinturón de Madrid", o cosa por el estilo. Lo cual, francamente, simultáneamente con un campeonato mundial nada de extrañar tiene que saliera perjudicado. Muy otro hubiera sucedido de presentar a *Toscanini* en concierto, frente a *Pérez y Vilar* (¡no D. Rogelio!) en "match" amistoso.

DINO

## VALENCIA

### La Orquesta Filarmónica de Madrid

De verdadero acontecimiento puede calificarse la actuación de la Orquesta Sinfónica en la Filarmónica, bajo la dirección de Pérez Casas.

El gran número de admiradores con que cuenta esta Orquesta en Valencia, hace que siempre sea escuchada con verdadero deleite y entusiasmo, máxime luego de la magnífica interpretación que dió en la Filarmónica a las siguientes obras que acrecentaron más el fervor y entusiasmo.

Primera parte: Poema sinfónico "Fausto" y "Parsifal", de Wagner.

Segunda parte: "Serenata número 7 en re mayor" de Mozart, llena de encanto y gracia que maestro y profesores interpretaron fielmente, mereciendo destacar la labor del violín concertino señor Antón, que ejecutó a conciencia; resultando en ciertos momentos un verdadero concierto de violín con orquesta.

Tercera parte: Preludio de la ópera "Kowantchina", poema "Una noche en el monte pelado", ambas de Mussorgsky, y "Capricho Español" de Rimsky, todas ellas ejecutadas maravillosamente, cerraron este inolvidable concierto.

En vista de los grandes aplausos que tan justamente tributó el público, hubo de ejecutar la Orquesta, fuera de programa, la obertura "Tannhauser" que fué ovacionadísima.

### En "Lo Rat Penat".

Organizado por "Lo Rat Penat" se celebró en el salón de actos de dicha entidad el anunciado concierto a cargo del joven violinista Vicente Cervera.

Solamente la lectura del programa que lo integraron obras de Mozart, Bach, Kreisler, Albéniz, Chávarri y el tan difícil como bellísimo concierto de Wieniawski que ejecutó, dan una idea del temperamento artístico de este joven violinista.

Le acompañó al piano su hermano Miguel, discretamente.

Estas veladas a mi juicio debieran organizarse más a menudo, por ser un

eficaz estimulante al estudio, y campo propicio al desenvolvimiento y superación artística de tantos jóvenes que por falta de ambiente adecuado se malogran, ignorados en el olvido.

### Cuarteto Lener.

Este maravilloso cuarteto tantas veces admirado en nuestra Filarmónica, volvió en esta ocasión a reverdecer sus laureos, demostrando sus componentes una vez más la disciplina y profundo cariño que profesan a la música de cuarteto, única manera de poder interpretar tan maravillosamente con matemático ajuste, adecuada sonoridad, y sobre todo la profunda emotividad que transmiten al oído del público en todas las obras de su extenso repertorio.

Comenzó el concierto con el "Cuarteto" en sol mayor de Mozart, siguió el "Cuarteto" en mi menor de Beethoven, finalizando con el "Cuarteto en re mayor" de Borodin, todo ello ejecutado impecablemente.

El Cuarteto Lener obtuvo otro gran éxito, oyendo sus componentes largas y merecidas ovaciones.

BELENGUER.

## ZARAGOZA

### La Sociedad de Conciertos.

Con la brillantez a que nos tiene acostumbrados, celebró esta simpática entidad el pasado domingo un concierto popular extraordinario en el elegante Teatro "Goya".

Tenía este concierto, además del interés con que siempre se escucha la notable orquesta de esta Sociedad, dos alicientes que le hacían verdaderamente sugestivo. El estreno de una obra del compositor aragonés Mauricio Tabuenca, y la intervención de la también artista zaragozana y célebre soprano lírica Trini Carreras.

La obra del maestro Tabuenca, titulada "Preludios Aragoneses", está basada en temas populares del Cancionero Aragonés, presentando dos cuadros del Bajo Aragón: Las Albadas (núm. 1), especie de ronda (que no es jota) y que se ejecuta en muchos pueblos de la región en vísperas de fiesta principal, y en el número 2, aprovechándose su canto de rueda,

## RITMO se vende en:

**Paris**, Librairie Universum, 33 rue Mazarine.

**Barcelona**, Kioscos Ramblas.

**Valencia**, San Vicente, 9. Kiosco S. Martín.

**Madrid**, Kiosco Plaza de Canalejas.

nos describe una tarde de fiesta, en que alternan con la ingenua canción de corro, las melodías de la clásica dulzaina y las más pomposas de una marcha solemne.

Estos temas del Cancionero Aragonés, que ya fueron premiados al maestro Tabuenca en el concurso regional que organizó el Orfeón Zaragozano y que estrenó dicho Orfeón en la Exposición Internacional de Barcelona, si mucho gustó su arreglo para voces mixtas, no fué menos el éxito que obtuvo al instrumentarlos felizmente para orquesta, contribuyendo grandemente a este éxito la interpretación cariñosa que le dió la Orquesta de la Sociedad de Conciertos, dirigida por el autor.

La Srta. Carreras cantó escogidos trozos de ópera con la maestría en ella peculiar, cosechando muchos aplausos que le obligó a obsequiarnos con dos romanzas más, fuera de programa.

La orquesta, a la que apreciamos que había sido notablemente reforzada, dijo con gran ajuste y precisión de matices obras de Suppé, Chabrier, Dargomijsky y Borodine, siendo justamente aplaudida y felicitada, en especial su infatigable director don Antonio Gracia Albej, que tan entusiasta labor viene realizando al frente de esta prestigiosa sociedad.

B. V. A.

## VIGO

La crisis económica que en todos los órdenes de la vida se hace notar, repercute también en las filas de los amantes del arte músico, a juzgar por el gran número de bajas habidas en nuestra Sociedad Filarmónica. No obstante, en lo que va de temporada hemos tenido un buen número de conciertos, en los cuales han actuado artistas de renombre universal y entre nuestros compatriotas el gran pianista José Cubiles.

El último concierto estuvo a cargo del "Grupo Instrumental de Bruselas", integrado por cinco instrumentistas de gran valía en el manejo del violín, arpa, viola, violoncello y flauta.

Tal amalgama sonora produjo en el público cierta extrañeza y curiosidad que, una vez oído el conjunto, en el Concierto de Josep Jonger, se convirtió en admiración. La finura y buen estilo con que interpretan obras de Rameau, Mozart, Samuel Rousseau, etc., llega a interesar sobremedida. El grupo fué acogido con gran cariño, siendo muy aplaudidos.

GAPARTELL.

## DESDE BERLIN

## Wagner en Suiza

¿QUÉ pensaría hoy el maestro de las medidas antijudaicas alemanas? ¿Serán fruto, en parte, de esas ideas? Bayreuth debe mucho a los israelitas, finos entusiastas del arte. El *Führer* es wagnerianísimo y antisemitísimo. En tiempo de Wagner, "todos los periódicos de Europa estaban casi exclusivamente en manos judías". El cañonazo antijudío de Wagner resonó mucho. Hoy mismo viene a ser de actualidad lo espetado por Wagner. En el Conservatorio de Leipzig, su amigo el buen Brendel tuvo que sufrir las consecuencias. Gravemente ofendidos, Joachim, Moscheles y David exigieron su expulsión. Y cantó al fin la palinodia en su revista, que admitió réplicas contundentes. ¿Cómo pudo Wagner, que solía andar a la quinta pregunta, echar sapos y culebras de una raza que tiene fama de nadar en riquezas e influjos?

Y ¿qué diría al saber que acaba de darse la 2.000 representación del *Fausto*, que él no quería roer, de Gounod? Seguramente afirmaría que sus paisanos son menos patriotas que los franceses y que Bismarck, hoy casi olvidado, quien pudo haber influido en la fama de Bayreuth, no cumplió con su deber como Hitler, el cual, con su presencia, contribuye a la brillantez del ex Real, artística y socialmente. No hay en Berlín público más elegante en teatros. Hoy, como en Barcelona, ennoblecido el arte con Wagner, se ven *smokings* y *futraques* (he llevado el mío dos veces). Antaño, sólo las damas se ataviaban lujosamente. ¿Por qué los egoístas de hombres no habrían de ponerse de tiros largos?

Cuando el fracaso de *Tannhäuser* en París, dijo Gounod: "¡Ya quisiera yo sufrir uno así!" ¿Cuándo llegará Wagner a contar 2.000 funciones? El "siglo Wagner" lleva trazas de prolongarse, como dijo Schuré.

En Zurich germinó la idea nibelúngica, que en un principio se reducía a la *Muerte de Siegfried*. Construirse para ese festival un teatro, con la friolera de 375.000 francos, "en una hermosa pradera cercana a la ciudad, y, después de la tercera representación, se derribaría el coliseo y se quemaría la partitura".

¿Qué desarrollo más lento! El teatro se yergue hoy en una colina de Franconia, acuden a él personas elegantes de todo el mundo, y no sólo se dan los *Nibelungos*, sino el *Buque Fantasma*, *Lohengrin*, *Tannhäuser*, *Tristán*, los *Maestros Cantores* y el

salvador de la bancarrota nibelúngica, *Parsifal*, "drama cristiano" (Schuré).

Los apuros financieros continuaban; *Tannhäuser*, en París calculaba fuese su salvador. ¡Todo se lo llevó la trampa! Y luego, en su país, ¡lo mismo! Ningún teatro pedía la obra. ¿No era triste la situación? Como político, ya nadie le temía en su tierra, después de la revolución de 1848, que le obligó a expatriarse. Un informe rezaba: "*Un homme qui chante n'est jamais dangereux*", esto es, "perro ladrador, nunca buen mordedor".

Albisbrunn, establecimiento hidroterápico célebre, fué la cuna de la *Tetralogía Nibelúngica*. Pero, como dice el autor en el título de este capítulo, pasó *del agua al fuego*, el cual lo trajo de Wendonk en abril de 1851, alojándose en el "Hotel Baur en Ville", en que moraron mis damas. Uno de sus amigos de la revolución de Dresde le presentó a Otto (retratado en el rey Marco de *Tristán* y en *Pagner* de *Maistowiager*) y a la futura *Isolda* (Matilde).

Consiguió se cantase el *Buque Fantasma*. Y en la crítica del *Bund*, de Berna, se leía exactamente lo que Villar dijo en RITMO, en el número 101, hablando de Pérez Casas: "La orquesta, en sus manos, se convierte en un solo instrumento". ¡Qué honra! Cabalmente, el famoso acuarelista Passini, amigo de Wagner, trinaba porque el *abismo místico* le impedía distinguir los instrumentos. Para satisfacción de Pérez Casas y Villar, denunciaré esto que acaba de decirme el Sr. Esplá:

"Es un gran director."

Tengo dicho veintiocho veces que los directores de orquesta tienen mucha culpa del desconocimiento de la música de Wagner, porque no le comprenden. Decía el Sr. Villar: "Nunca se ha percibido la admirable belleza de los fragmentos sinfónicos de Wagner, su avasalladora hermosura, más que cuando los hemos oído interpretados por la *Orquesta Filarmónica*". Enhorabuena. "Los españoles tardamos en enterarnos de las cosas, particularmente en las cosas de arte" (Villar). Pérez Casas quiso venir acá después del primer *Concierto Español*. Pero le disuadí... Había que aguardar. Lo mismo le dije a un comisionado del Sr. Arbós. Había que hacer una larga pausa. En el segundo, será el programa muy escogido. En buenas manos está el pandero, en las de Esplá.

Por cierto, dijo Wagner: "Suplico al intérprete de *Daland*, que no haga cómico ese papel". Lo cual no debía de saber Cósima, pues lo hizo el gran

Knipfer en Bayreuth, que estuvo graciosísimo. Así como resultó chistoso que el ama, la gran Schumann Heink, dijese: "Yo sigo hilando", es son de protesta. Y tuvo que dejar la tarea como las demás hilanderas, por que su rueca chillaba espantosamente.

Es de advertir que existe una obra titulada *Ricardo Wagner en Zurich* de Steiner.

*Tannhäuser* llegó a darse en Basilea, en abril de 1857, gracias a Shönesk, amigo de Wagner. Los críticos ponderaron su mérito como amigo y artista. Hasta la esposa del director tomó parte en el coro.

P. DE MUGICA.

## Mundo Musical

\* Nuestro ilustre colaborador querido amigo el Dr. Mugica acaba de cumplir ochenta y dos años, que administra estupendamente. Con tal motivo el "Liceo de Mugica" ha celebrado en Berlín una hermosa fiesta artística, recibiendo muchas felicitaciones. Reciba la nuestra afectuosísima.

\* Los países escandinavos acaban de lanzar una estadística de sus cantos populares. Finlandia se presenta con 13.000; Suecia-Finlandia, con 2.000; Suecia, con 4.600 y Noruega, con 6.000. ¿Cuántas de esas tonadas no estarán incorporadas también a otros folclore?

\* En Alemania existen 23.384 sociedades corales, según una estadística oficial. Estas sociedades cuentan con 373.091 miembros activos y 769.438 honorarios.

\* En Checoslovaquia y con motivo de la muerte del compositor checo Antón Dvorak, el Gobierno ha emitido un nuevo sello con la efigie del autor de la célebre sinfonía "Del Nuevo Mundo".

\* La orquesta de Baden-Baden ha interpretado recientemente una sinfonía inédita de Schubert que data de año 1821. Parte de esta obra la instrumenta el célebre director Félix Weingarne. El manuscrito de esta nueva sinfonía se conserva en la biblioteca del "Royal College of Music" de Londres.

\* Los dos acontecimientos artísticos relacionados con la música celebrados en París recientemente han sido la intervención de la cantante española Lola Rodríguez en un importante concierto y el del célebre cantante japonés Tagnudo Maki, de la ópera de Tokio.

\* El maestro compositor italiano Alfano, director del Conservatorio de

Turín, está poniendo música al "Cyrano de Bergerac" de Rostand sobre el texto francés.

\* En la Saia Gaveau, y bajo el patrocinio del embajador de España, señor Cárdenas, se ha celebrado un concierto de música española.

La eminente soprano Lola Rodríguez Aragón, cuyo primer concierto en el teatro del Conservatorio constituyó una revelación para el público de París, ha dado en dicha sala un segundo concierto con el concurso de la notable pianista Carmen Pérez y de los maestros compositores Joaquín Nin y Joaquín Turina, este último llegado expresamente de Madrid.

Lola Rodríguez de Aragón, que según la crítica española y francesa al juzgar sus anteriores actuaciones, posee una exquisita voz, admirablemente timbrada, que maneja con gran maestría, interpretó en la primera parte, acompañada por Carmen Pérez, obras de María Rodrigo, Granados, Hálffter y Falla, y en la segunda parte, obras de Nin, y en la tercera, obras de Turina, acompañada al piano por los dos autores.

Ante los incesantes aplausos del público francoespañol que llenaba la sala, tuvo que interpretar algunas canciones fuera de programa.

\* Procedente de París, donde reside, ha llegado a Castellón el notable guitarrista Emilio Pujol.

El viaje obedece a recopilar datos acerca del inmortal guitarrista Francisco Tárrega, para publicarlos a todo lujo en Buenos Aires.

Pujol dió una audición ante un reducido grupo de amigos, obteniendo un gran éxito.

\* Elogiando como merece la obra social y artística que el célebre Pablo Casals viene realizando en Barcelona, un distinguido cronista de un importante diario de Madrid da la noticia que reproducimos en esta sección, revelándose el genial violoncellista y director de orquesta como compositor de elevada inspiración.

"Fundador de la Asociación Obrera de Conciertos que lleva su nombre, contando sólo con la cooperación de escasos, aunque beneméritos protectores, Pablo Casals la ha mantenido con su dinero, con el ganado en campañas triunfales por todo el mundo, viéndose obligado, en una época de depreciación de todos los valores europeos, a proseguir unas excursiones a las que había pensado renunciar o limitándolas extraordinariamente, con objeto de poder mantener una obra artística de absoluto desprendimiento, sin que la subvencionaran ni el Municipio ni el Estado.

A! cabo de los años de haber emprendido la peregrinación por el desierto de la indiferencia, de la mezquindad y de la envidia, Pablo Casals ha tenido la satisfacción de dirigir el centenario de las audiciones de la Asociación Obrera de Conciertos. Dependientes, oficinistas, obreros, que por una cuota menos que módica han adquirido el derecho de asistir a conciertos magníficos y a gozar las interpretaciones del célebre violoncellista, han tributado a Pablo Casals el homenaje de admiración y de agradecimiento que le es más grato al gran artista, que sonreía satisfecho de ver compensados espiritualmente sus sacrificios y sus desvelos, que le han obligado a renunciar a sus grandes ingresos como concertista, para dedicarse casi íntegramente a una obra de apostolado, de la que no se conoce en el mundo otra parigual.

Pablo Casals, artista cada día más puro, más enamorado de la sinceridad y del acatamiento a las ideas de los compositores cumbres, acaba de sorprender a sus admiradores dando a conocer siete canciones para canto y piano que compusiera allá en sus años mozos, hace más de treinta años. Ante el piano, el célebre violoncellista se dispuso a acompañar a la "liederrista" Concepción Badía de Agustí, que iba a ser la intérprete de sus canciones. Y fué un encanto, ya que no asombro, tratándose de Pablo Casals, oír cómo iban desgranando notas las manos del violoncellista, que se revelaba pianista extraordinario, en una sonoridad bella y suave, y cómo la melodía, inspirada, suave, expresiva, se apoyaba en bellas y originales armonizaciones.

Constituyen las siete canciones, de las que hubieron de ser repetidas cuatro, otros tantos comentarios de textos poéticos de Apeles Mestres, Paul Verlaine, Teófilo Gautier, Jacinto Verdager y Matheu Arnold. La alta inspiración del compositor establece una íntima armonía con la de los poetas; es una verdadera maravilla. Justifica la investidura de doctor que le ha sido otorgada recientemente por la Universidad de Edimburgo".

\* El último concierto de piano celebrado en el gran teatro "La Comedia", de la Habana, por nuestro querido amigo Benjamín Orbón, ha sido un éxito para el gran pianista español, de quien recibimos una dolorosa carta en la que nos manifiesta su condolencia por la pérdida de la magnífica biblioteca de su señor padre, valiosos autógrafos, incontables de eminentes personalidades y un espléndido piano Erard, desaparecido con motivo

de la revolución en Asturias, más varios inmuebles de valor, en uno de los cuales tenía instalado su estudio.

Lamentamos de veras las consecuencias que para el eminente artista han tenido a causa de aquellos sucesos.

\* Solicitada por el Ayuntamiento y por la Asamblea de Directores de Bandas Civiles, celebrada recientemente en Madrid, el Gobierno ha concedido la Banda de la Orden de la República al popular maestro Ricardo Villa. Nuestra enhorabuena.

## Revista de revistas

*Tesoro Sacro-Musical.* (Enero de 1935). Parte del número está dedicado al maestro de Capilla de la Catedral de Sevilla, don Eduardo Torres, con motivo de su reciente fallecimiento, acaecido en aquella ciudad andaluza el día 23 de diciembre último. Insértase ahí una interviú con el Padre Nicolás Otaño, a propósito del finado, en la cual se manifiesta, con respecto al carácter distintivo de aquel músico, lo que reproducimos textualmente a continuación: "El maestro Torres, sin abordar las grandes formas musicales, trató los variados géneros, incluso la zarzuela, aunque sin dar su nombre en ese terreno. Conocía y sentía la orquesta magníficamente. En el género religioso vocal, base de su ministerio, ha compuesto mucho, y cada vez mejor orientado litúrgicamente; pero ese no era su fuerte. Torres se reveló un artista genial y, bajo ciertos aspectos, inimitable en un género, en el que jamás había soñado, y para el que ni siquiera se había preparado de antemano. Es un dato este muy curioso, y del que yo puedo dar testimonio bien auténtico, porque fuí el protagonista".—Otros artículos versan sobre "Nuevos esclarecimientos acerca de la vida de Tomás Luis de Victoria", por Juan M. Fernández, y "Movimiento sacro-musical en la República Argentina. El suplemento musical contiene composiciones de Francisco de Medina y Protasio Cubells.

\* \* \*

*Musicografía.* (Monovar, número de febrero 1935).—"En torno a la ópera española y su antigüedad", fiel exposición de juicios críticos ajenos, por José Subirá; "Mi ópera Doña Juana la Loca", por don Emilio Serrano; "Sobre el origen de la jota", por Andrés Aráiz, y "La Asociación de Música antigua de Barcelona", por Juan Gibert Camins. Además, hay abundante información bibliográfica y fonográfica, más las secciones habituales vida musical y noticiario.

## Obras de Literatura, Historia y Estética Musical

Las obras anunciadas en estas páginas pueden adquirirse, previo envío de su importe, en la Administración de RITMO.

SUBIRA (José): «La tonadilla escénica». (Publicación de la Academia Española). Tomo I: Origen e Historia.....	15,00
Idem.—Tomo II: Morfología literaria y morfología musical.....	15,00
Idem.—Tomo III: Libretos y transcripciones ..	22,00
Idem.—Tomo IV: Tonadillas teatrales inéditas, libretos y partituras.....	20,00
SALAZAR (Adolfo): «Música y músicos de hoy».....	6,00
Idem.—«Sinfonía y ballet».....	6,00
Idem.—«La música contemporánea en España»	10,50
VILLAR (Rogelio): «La armonía en la música contemporánea».....	2,50
Idem.—«Músicos españoles». I volumen.....	2,50
Idem.— » » » II ».....	6,00
Idem.—«Soliloquios de un músico español»....	5,00
Idem.—De música: «Cuestiones palpitantes»...	1,50
Idem.—«Orientaciones musicales». Crítica y estética.....	4,00
Idem.—«Teóricos y músicos».....	2,50
Idem.—«El sentimiento nacional en la música española». (Conferencia).....	1,50
Idem.—«Cuestiones de técnica y estética musical». (Conferencia).....	1,50
Idem.—«La música y los músicos españoles contemporáneos». (Conferencia).....	1,00
Idem.—«Falla y su Concierto de cámara». Conferencia.....	1,00

## VILLAR. - Obras para piano

«Canciones Leonesas». Cinco cuadernos; cada uno, 7,50 pesetas.  
 «Danzas Montañesas». Dos cuadernos; cada uno, 3,75 pesetas.  
 «Tres Preludios». 4 pesetas.  
 «Sonata para violín y piano». 10 pesetas. El primer tiempo suelto, 5 pesetas.  
 «Cinco bocetos». 3 pesetas.  
 En curso de publicación «Dos cuartetos para instrumentos de arco».

Pueden adquirirse en la Administración de RITMO, Francisco Silvela, 15.

## Andrés SEGOVIA

### TRANSCRIPCIONES PARA GUITARRA

#### Compositores modernos en el repertorio de Andrés Segovia

	Marcos
Castelnuovo-Tedesco, Mario. Variations à travers les siècles.....	2,50
Chavarri, Eduardo L. 7 Piezas (2-4).....	2,50
Danza lenta.—Ritmo popular.—Fiesta lejana en un jardín.—Nocturno.—La mirada de Carmen.—Lamento.—Gitana.	
Falla, Manuel de. Homenaje en memoria de Claude Debussy (Llobet) (4).....	2,—
Ferandiere, Fernando. 6 piecitas (Hülse) (1)	1,50
Franck C. 4 Morceaux (2-3).....	1,80
Manén, Joan. Fantasia Sonata (5).....	3,—
Pedrell, Carlos. Lamento (2-3).....	1,50
— Página romántica (2).....	1,50
— Guitarreo (2-3).....	1,50
Ponce, Manuel M. Thème varié et finale (5)...	1,80
Sonata III (5).....	2,50
— Tres canciones populares mexicanas (5)...	1,80
— Preludio (3).....	1,50
— Sonata classica (Hommage à Sor) (3) ...	3,—
— Sonata romántica (Hommage à Schubert) (4).....	3,—
24 Préludes (Estudios sencillos).	
— Cuaderno I Nr. 1-6 (3).....	2,—
— Cuaderno II Nr. 7-12, série facile (2).....	2,—
— Estudio (4).....	2,—
— 18 Variaciones sobre el tema «La Folia España» y «Fuga» (5).....	4,—
Tansman, Alex. Mazurka (3).....	1,80
Torroba F. Moreno. Nocturno (4).....	1,80
— Suite castellana (4).....	1,80
Fandanguillo. Arada. Danza.	
— Burgalesa (3).....	1,50
— Preludio (3).....	1,50
— Serenata burlesca (3).....	1,50
— Pièces caractéristiques (3-4); cada cuad..	2,50
Turina, Joaquín. Fandanguillo (4).....	1,80
— Sonatina (4).....	3,—
— Ráfaga (3).....	2,—
— Hommage à Tárrega (4).....	2,—

#### Transcripciones de maestros clásicos

Joh. Seb. Bach. Vol. I: Prélude. Allmande. Minuetto I. Minuetto II (3).....	1,80
— Vol. II: Courante. Gavotte (3).....	1,80
— Vol. III: Andante. Bourée. Double (3)....	1,80
— Vol. IV: In Vorbereitung	
Mozart. Menuett (2-3).....	1,50
Sor, Ferd. Op. 9, Variaciones sobre «O cara armonia» de «La flauta encantada» (4).....	2,—

La dificultad se indica por cifras entre paréntesis, a saber: (1) muy fácil; (2) fácil; (3) mediana dificultad; (4) mayor dificultad; (5) difícil; (6) muy difícil.

Todas las obras del repertorio de Segovia aparecen en la Colección Schotts Gitarre-Archiv.—Para más detalles, consúltese el Catálogo, que se puede obtener gratuitamente.

De venta: RITMO, Francisco Silvela, 15.

## “HOTEL PENINSULAR”

Carrera de San Jerónimo, 23

Teléfono 25735 -:- MADRID

Gran confort.—Habitaciones con cuarto de baño privado.—Pensión completa desde 12 pesetas, sin baño.—Sesenta habitaciones.—Muy céntrico.

Descuento 10 por 100 a todos los músicos que acrediten pertenecer a una Banda.

JOSE RAMIREZ  
 CONCEPCION JERONIMA, 2  
 MADRID

CONSTRUCTOR  
 DE GUITARRAS PARA  
 CONCERTISTAS

G. FRITSCH

Pianos \* Armonios \* Pianolas  
 Nuevos y ocasión  
 Reparaciones, etcétera.

SALESAS, 3

Imprenta, Juan Bravo, 3.—Madrid.